

صندوق سرمایه‌گذاری  
با درآمد ثابت کاردان



کردان  
کاردان

برای سال مالی هشتاد و ۳۱ شهریورماه ۱۴۰۱



گزارش عملکرد صندوق سرمایه‌گذاری با درآمد ثابت کاردان برای سال مالی منتهی به ۳۱ شهریور ماه ۱۴۰۱

فهرست مطابق:

۱	.....	۱. تاریخچه:
۱	.....	۲. ارکان صندوق سرمایه‌گذاری:
۱	.....	۲,۱. مجمع صندوق:
۲	.....	۲,۲. مدیر صندوق:
۲	.....	۲,۳. متولی صندوق:
۲	.....	۲,۴. حسابرس صندوق:
۲	..... ۱۴۰۱/۰۶/۳۱	۳. اطلاعات صندوق سرمایه‌گذاری با درآمد ثابت کاردان در تاریخ ۱۴۰۱/۰۶/۳۱
۳	..... ۱۴۰۱/۰۶/۳۱	۳/۱. صورت خالص دارایی‌ها در تاریخ ۱۴۰۱/۰۶/۳۱
۴	..... ۱۴۰۱/۰۶/۳۱	۳/۲. صورت سود و زیان برای سال مالی منتهی به ۱۴۰۱/۰۶/۳۱
۵	..... ۱۴۰۱/۰۶/۳۱	۳/۳. صورت گردش خالص دارایی‌ها برای سال مالی منتهی به ۱۴۰۱/۰۶/۳۱
۶	.....	۴. روند خالص ارزش دارایی‌های هر واحد:
۷	.....	۵. ترکیب دارایی‌های صندوق به تفکیک صنعت:



## گزارش عملکرد صندوق سرمایه‌گذاری با درآمد ثابت کاردان برای سال مالی منتهی به ۳۱ شهریور ماه ۱۴۰۱

### ۱. تاریخچه:

صندوق سرمایه‌گذاری با درآمد ثابت کارдан که صندوقی با سرمایه باز در اندازه بزرگ محسوب می‌شود، در تاریخ ۱۳۹۲/۱۱/۰۶ تحت شماره ۱۱۳۱۰ نزد سازمان بورس و اوراق بهادار و تاریخ ۱۳۹۳/۱۰/۳۰ تحت شماره ۳۵۲۹۶ و شناسه ملی ۱۴۰۰۴۶۸۴۶۱۱ نزد اداره ثبت شرکتها و مؤسسات غیر تجاری استان تهران به ثبت رسیده است. هدف از تشکیل صندوق، جمع‌آوری سرمایه از سرمایه‌گذاران و تشکیل سبدی از دارایی‌های مالی و مدیریت این سبد است. با توجه به پذیرش ریسک مورد قبول، تلاش می‌شود بیشترین بازدهی ممکن نصیب سرمایه‌گذاران گردد. برای نیل به این اهداف، صندوق در اوراق بهادار با درآمد ثابت، سپرده‌ها و گواهی سپرده بانکی، سهام پذیرفته شده در بورس تهران و فرابورس ایران سرمایه‌گذاری می‌نماید. مدت فعالیت صندوق به موجب ماده ۵ اساسنامه سه سال بوده و قابل تمدید می‌باشد و طبق مجمع مورخ ۱۳۹۹/۱۲/۲۵ فعالیت صندوق تا تاریخ ۱۴۰۳/۰۱/۲۹ تمدید گردیده است (سال مالی صندوق به مدت یک سال شمسی، از ابتدای مهر ماه هر سال تا انتهای شهریور ماه سال بعد است). مرکز اصلی صندوق در تهران، خیابان نلسون ماندلا، خیابان ظفر غربی، پلاک ۲۸۱ واقع شده و صندوق فاقد شعبه است.

### ۲. ارگان صندوق سرمایه‌گذاری:

صندوق سرمایه‌گذاری با درآمد ثابت کاردان که از این به بعد صندوق نامیده می‌شود از ارگان زیر تشکیل شده است:

۲.۱. مجمع صندوق؛ از اجتماع دارندگان واحدهای سرمایه‌گذاری ممتاز تشکیل می‌شود. دارندگان واحدهای سرمایه‌گذاری ممتاز به شرطی که حداقل ۵ درصد از کل واحدهای ممتاز را در اختیار داشته باشند، از حق رأی در مجمع برخوردارند. در تاریخ صورت خالص دارایی‌ها دارندگان واحدهای سرمایه‌گذاری ممتازی که دارای حق رأی بوده‌اند شامل اشخاص زیر است:

ردیف	نام دارندگان واحدهای ممتاز	تعداد واحدهای ممتاز تحت تملک	درصد واحدهای تحت تملک
۱	تبییرگران فردای امید	۱۰۰	۰.۲۵
۲	شرکت تامین سرمایه کاردان	۳۹.۹۰۰	۹۹.۷۵
جمع		۴۰.۰۰۰	۱۰۰



### گزارش عملکرد صندوق سرمایه‌گذاری با درآمد ثابت کاردان برای سال مالی منتهی به ۳۱ شهریور ماه ۱۴۰۱

۲.۲. مدیر صندوق، شرکت تأمین سرمایه کاردان (سهامی خاص) که در تاریخ ۱۳۹۲/۱۰/۱۷ به شماره ۴۴۸۲۷۱ نزد مرجع ثبت شرکتها و مؤسسات غیر تجاری تهران به ثبت رسیده است. نشانی مدیر عبارتست از: تهران، خیابان نلسون ماندلا، خیابان ظفر غربی، پلاک ۲۸۱ واقع شده و صندوق فاقد شعبه است.

۲.۳. متولی صندوق، متولی صندوق شرکت مشاور سرمایه‌گذاری ایرانیان تحلیل فارابی است، که در تاریخ ۱۳۸۸/۰۳/۲۷ با شماره ثبت ۳۵۳۰۲۳ نزد مرجع ثبت شرکتهای تهران به ثبت رسیده است. نشانی متولی عبارتست از: تهران، خیابان یوسف‌آباد، خیابان ابن سینا، نبش خیابان نهم، پلاک ۶، واحد ۶

۲.۴. حسابرس صندوق، حسابرس صندوق مؤسسه حسابرسی فریوران راهبرد (حسابداران رسمی) است، که در تاریخ ۱۳۶۶/۰۴/۲۳ با شماره ثبت ۳۳۰۹ نزد مرجع ثبت شرکتهای تهران به ثبت رسیده است نشانی حسابرس عبارتست از: تهران، خیابان سپهبد قرنی نرسیده به پل کریمخان، کوچه خسرو غربی، پلاک ۲۴ واحد ۱.

### ۳. اطلاعات صندوق سرمایه‌گذاری با درآمد ثابت کاردان در تاریخ ۱۴۰۱/۰۶/۳۱

خالص ارزش روز دارایی‌ها ۳۹۴,۷۲۰,۱۲۱,۶۶۵,۶۰۹ ریال

تعداد واحدهای سرمایه‌گذاری ممتاز: ۴۰,۰۰۰ واحد

تعداد کل واحدهای سرمایه‌گذاری: ۳۹۴,۷۲۰,۰۵۲ واحد

ارزش اسمی هر واحد سرمایه‌گذاری: ۱۰۰,۰۰۰ ریال

نرخ صدور هر واحد سرمایه‌گذاری در تاریخ گزارش: ۱,۰۷۵ ریال

نرخ ابطال هر واحد سرمایه‌گذاری در تاریخ گزارش: ۱,۰۰۰,۰۰۰ ریال

درصد تعداد سرمایه‌گذاران حقوقی: ۷۴%

درصد تعداد سرمایه‌گذاران حقیقی: ۵۱%



گزارش عملکرد صندوق سرمایه‌گذاری با درآمد ثابت کاردان برای سال مالی منتهی به ۳۱ شهریور ماه ۱۴۰۱

### ۳.۱. صورت خالص دارایی‌ها در تاریخ ۱۴۰۱/۰۶/۳۱

دارایی‌ها	۱۴۰۱/۰۶/۳۱	۱۴۰۰/۰۶/۳۱
سرمایه‌گذاری در سهام و حق تقدیر	۳۶,۱۸۰,۲۶۹,۶۱۱,۰۹۹	۳۲,۱۸۸,۸۴۶,۱۱۸,۰۶۹
سرمایه‌گذاری در سپرده و گواهی سپرده بانکی	۱۲۵,۹۳۳,۶۲۴,۸۲۶,۲۹۳	۱۱۵,۷۷۲,۳۶۶,۴۸۶,۱۵۶
سرمایه‌گذاری در سایر اوراق بهادار با درآمد ثابت یا علی الحساب	۲۴۱,۶۰۰,۲۷۹,۶۳۲,۷۵۴	۱۴۸,۵۳۱,۱۴۷,۰۷۲,۰۷۷
سرمایه‌گذاری در صندوق‌های سرمایه‌گذاری حساب‌های دریافتني	۴۹۱,۶۸۵,۴۲۲,۰۷۷	۷۰۹,۰۶۲,۰۴۱,۸۷۰
حساب‌های کارگزاران	۳,۹۹۹,۱۴۸,۴۲۸,۲۲۵	۱,۴۱۹,۶۶۸,۲۰۷,۴۱۸
مخارج انتقالی به دوره‌های آتی	۴۰,۶۲۷,۷۱۲,۷۶۷	-
موجودی نقد	۴,۲۵۰,۷۸۲,۴۱۵	۳,۳۹۴,۹۶۰,۷۰۹
جمع دارایی‌ها	۴۰۸,۲۵۰,۰۲۹,۳۹۲,۴۹۰	۱۷۸,۰۴۳,۱۸۹,۹۸۶
بدهی‌ها	۲۹۸,۸۰۲,۵۲۸,۰۷۶,۲۸۵	۲۹۸,۸۰۲,۵۲۸,۰۷۶,۲۸۵
جاری کارگزاران	-	۱۶۵,۶۹۸,۸۷۱,۷۰۹
بدهی به ارکان صندوق	۵۲۲,۵۹۰,۲۸۰,۶۱۷	۴۴۶,۰۶۲,۷۴۸,۸۷۲
بدهی به سرمایه‌گذاران	۱۲,۹۹۲,۳۲۱,۸۰۳,۶۹۹	۲۰,۱۷۰,۰۰۵,۲۵۹,۷۵۹
سایر حساب‌های پرداختنی و ذخایر	۱۴,۹۹۵,۶۴۲,۵۶۵	۱۵۰,۶۶۱,۲۶۸,۵۳۳
جمع بدھی‌ها	۱۳,۵۲۹,۹۰۷,۷۲۶,۸۸۱	۲۰,۹۳۲,۴۲۸,۱۴۸,۸۷۳
خالص دارایی‌ها	۳۹۴,۷۲۰,۱۲۱,۶۶۵,۶۰۹	۲۷۷,۸۷۰,۰۹۹,۹۲۷,۴۱۲
خالص دارایی‌های هر واحد سرمایه‌گذاری	۱,۰۰۰,۰۰۰	۱,۰۰۰,۰۰۰



گزارش عملکرد صندوق سرمایه‌گذاری با درآمد ثابت کاردان برای سال مالی منتهی به ۳۱ شهریور ماه ۱۴۰۱

۳.۲. صورت سود و زیان برای سال مالی منتهی به ۳۱/۰۶/۱۴۰۱

سال مالی منتهی به ۱۴۰۰/۰۶/۳۱	سال مالی منتهی به ۱۴۰۱/۰۶/۳۱
ریال	ریال
۹۱۱,۱۵۳,۵۸۵,۷۷۰	۵,۹۳۹,۶۱۵,۱۹۴,۷۸۷
۱۰,۴۳۶,۱۱۹,۷۷۶,۲۴۸	۷,۰۶۶,۲۶۴,۱۱۹,۷۵۷
۱,۱۱۴,۷۷۷,۹۳۹,۰۲۶	۴,۰۱۰,۳۸۳,۹۵۴,۵۲۴
۲۸,۳۲۵,۸۵۴,۰۲۶,۱۶۱	۴۶,۷۵۶,۳۴۹,۵۹۱,۹۷۳
۱۲,۸۶۵,۷۴۰,۷۷۵	۴۴,۹۱۲,۰۴۷,۸۸۴
<b>۴۰,۸۰۰,۷۷۱,۰۶۷,۹۸۰</b>	<b>۶۳,۸۱۷,۵۲۴,۹۰۸,۹۲۵</b>
<b>جمع درآمدها:</b>	
(۱,۰۵۶,۸۶۱,۰۰۰,۹۶۰)	(۸۸۴,۴۳۶,۳۰۰,۳۵۳)
(۱۲,۰۰۶,۷۱۱,۳۴۴)	(۱۶,۸۰۴,۳۰۱,۸۵۳)
۳۹,۷۳۱,۹۰۳,۳۵۵,۶۷۶	۶۲,۹۱۶,۲۸۴,۳۰۶,۷۱۹
(۹۷۰,۵۹۶,۵۱۴)	(۵۶,۴۸۰,۰۵۱۶)
<b>۳۹,۷۳۰,۹۳۲,۷۵۹,۱۶۲</b>	<b>۶۲,۹۱۶,۲۲۷,۸۲۶,۲۰۳</b>
<b>۲۰.۳۲٪</b>	<b>۱۷.۸۵٪</b>
<b>۱۴.۴۲٪</b>	<b>۱۸.۰۹٪</b>

درآمدها:

سود (زیان) فروش اوراق بهادر

سود (زیان) تحقق نیافته نگهداری اوراق بهادر

سود سهام

سود اوراق بهادر با درآمد ثابت یا علی‌الحساب

سایر درآمدها

جمع درآمدها

هزینه‌ها:

هزینه کارمزد ارکان

سایر هزینه‌ها

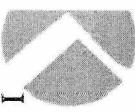
سود قبل از هزینه‌های مالی

هزینه‌های مالی

سود خالص

بازده میانگین سرمایه‌گذاری

بازده سرمایه‌گذاری پایان سال



گزارش عملکرد صندوق سرمایه‌گذاری با درآمد ثابت کاردان برای سال مالی منتهی به ۳۱ شهریورماه ۱۴۰۱

### ۳.۳. صورت گردش خالص دارایی ها برای سال مالی منتهی به ۳۱/۰۶/۲۰۲۰

سال مالی منتهی به ۳۱/۰۶/۲۰۲۰	سال مالی منتهی به ۳۱/۰۶/۲۰۱۹	تعداد	سال مالی منتهی به ۳۱/۰۶/۲۰۲۰	سال مالی منتهی به ۳۱/۰۶/۲۰۱۹	تعداد
ریال	ریال	ریال	ریال	ریال	ریال
۹۵,۷۳۹,۱۴۷,۷۲۷,۴۷۹	۹۵,۷۳۹,۱۴۳	۲۷۷,۸۷۰,۰,۹۹,۹۳۷,۴۱۲	۲۷۷,۸۶۹,۹۸۹	۹۵,۷۳۹,۱۴۷,۷۲۷,۴۷۹	۹۵,۷۳۹,۱۴۳
۳۲۲,۶۷۹,۳۷۶,۰۰۰,۰۰۰	۳۲۲,۶۷۹,۳۷۶	۵۱۰,۹۹۴,۰,۳۸,۰,۰۰,۰۰۰	۵۱۰,۹۹۴,۰,۳۸	۳۲۲,۶۷۹,۳۷۶,۰۰۰,۰۰۰	۳۲۲,۶۷۹,۳۷۶
(۱۴۰,۵۴۸,۴۳۰,۰۰۰,۰۰۰)	(۱۴۰,۵۴۸,۴۳۰)	(۳۹۴,۱۴۳,۹۷۵,۰,۰۰,۰۰۰)	(۳۹۴,۱۴۳,۹۷۵)	(۱۴۰,۵۴۸,۴۳۰,۰۰۰,۰۰۰)	(۱۴۰,۵۴۸,۴۳۰)
۳۹,۷۳۰,۹۳۲,۷۵۹,۱۶۲	-	۶۳,۹۱۶,۲۲۷,۸۲۶,۳۰۳	-	۳۹,۷۳۰,۹۳۲,۷۵۹,۱۶۲	-
(۴۱,۴۶۴,۴۹۲,۹۰۲,۵۷۳)	-	(۶۴,۴۴۶,۳۶۱,۴۸۴,۴۴۰)	-	(۴۱,۴۶۴,۴۹۲,۹۰۲,۵۷۳)	-
۱,۷۳۳,۶۶۶,۳۴۳,۳۴۴	-	۱,۵۳۰,۰,۹۲,۳۹۶,۴۳۴	-	۱,۷۳۳,۶۶۶,۳۴۳,۳۴۴	-
۳۷۷,۸۷۰,۹۹,۹۲۷,۴۱۲	۲۷۷,۸۶۹,۹۸۹	۳۹۴,۷۳۰,۰,۵۴۳	۳۹۴,۷۳۰,۰,۵۴۳	۳۷۷,۸۷۰,۹۹,۹۲۷,۴۱۲	۲۷۷,۸۶۹,۹۸۹
خالص دارایی ها (واحدهای سرمایه‌گذاری) پیمان سال					

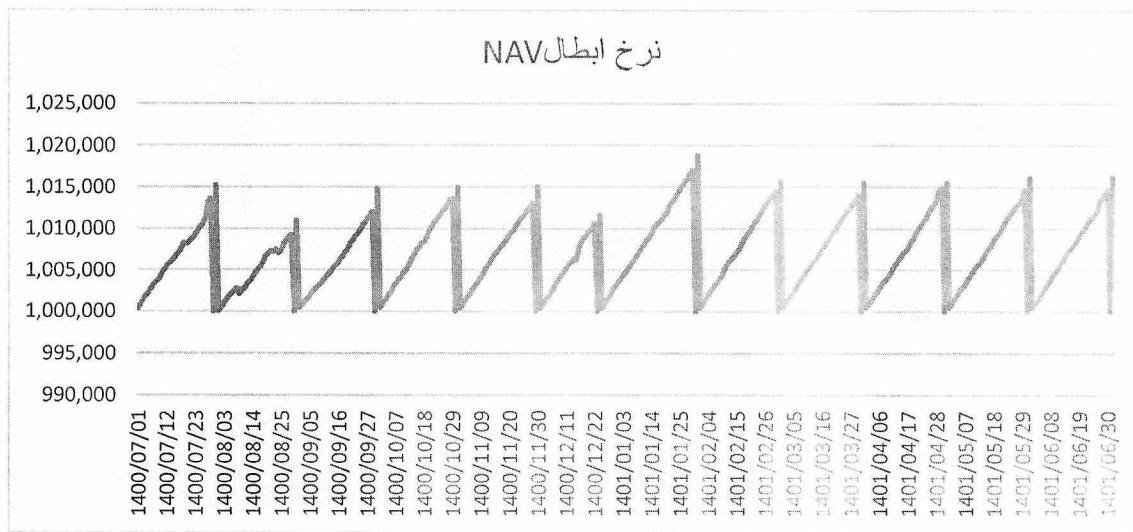


## گزارش عملکرد صندوق سرمایه‌گذاری با درآمد ثابت کاردان برای سال مالی منتهی به ۳۱ شهریورماه ۱۴۰۱

### ۴. روند خالص ارزش دارایی‌های هر واحد:

خالص ارزش دارایی‌های هر واحد سرمایه‌گذاری در پایان هر روز برابر با ارزش روز دارایی‌های صندوق منهای بدهی‌های صندوق در پایان آن روز تقسیم بر تعداد واحدهای سرمایه‌گذاری نزد سرمایه‌گذاران در پایان همان روز است.

نمودار ارائه شده در زیر خالص ارزش دارایی‌های هر واحد را برای سال مالی منتهی به ۳۱ شهریورماه ۱۴۰۱ نمایش می‌دهد.



صندوق سرمایه‌گذاری  
با درآمد ثابت کاردان



گزارش عملکرد صندوق سرمایه‌گذاری با درآمد ثابت کاردان برای سال مالی منتهی به ۳۱ شهریور ماه ۱۴۰۱

۵. ترکیب دارایی‌های صندوق به تفکیک صنعت:

نام صنعت	ارزش روز کل	درصد از کل دارایی‌های صندوق به ارزش روز
محصولات شیمیایی	۷,۵۳۹,۰۵۹,۲۱۸,۴۴۶	۱.۸۵
فلزات اساسی	۵,۰۵۱,۰۳۱,۰۷۸,۷۵۲	۱.۳۵
شرکتهای چند رشته‌ای صنعتی	۵,۰۸۷,۷۵۵,۸۵۶,۶۹۳	۱.۲۵
بانکها و موسسات اعتباری	۳,۷۶۱,۸۵۱,۱۰۳,۲۰۵	۰.۹۲
فراورده‌های نفتی، کک و سوخت هسته‌ای	۳,۴۷۷,۰۰۸,۲۶۸,۰۸۲	۰.۸۵
استخراج کانه‌های فلزی	۲,۳۷۶,۳۲۲,۸۲۵,۱۹۹	۰.۵۸
بیمه و صندوق بازنیستگی به جزتامین اجتماعی	۲,۰۳۵,۸۷۱,۰۳۲,۸۳۳	۰.۵۰
خدمات فنی و مهندسی	۱,۵۴۲,۶۶۶,۱۹۵,۰۰۰	۰.۳۸
عرضه برق، گاز، بخار و آب گرم	۱,۱۰۰,۷۶۸,۹۶۲,۸۳۹	۰.۲۷
سیمان، آهک و گچ	۹۲۴,۰۵۱,۳۴۳,۲۱۸	۰.۲۳
مخابرات	۶۹۵,۲۵۰,۶۴۳,۳۷۳	۰.۱۷
مواد و محصولات دارویی	۵۲۹,۱۸۸,۶۵۵,۲۸۲	۰.۱۳
ماشین آلات و تجهیزات	۳۵۳,۴۳۴,۹۶۸,۸۱۴	۰.۰۹
سرمایه‌گذاریها	۳۵۱,۹۵۹,۲۰۰,۳۵۱	۰.۰۹
زراعت و خدمات وابسته	۱۹۶,۸۳۶,۰۸۹,۹۶۴	۰.۰۵
خودرو و ساخت قطعات	۱۹۱,۹۳۳,۱۶۲,۱۰۰	۰.۰۵
رایانه و فعالیت‌های وابسته به آن	۱۷۹,۴۷۷,۵۰۴,۸۶۱	۰.۰۴
استخراج ذغال سنگ	۱۲۶,۶۶۶,۸۲۱,۲۱۶	۰.۰۳
حمل و نقل، ابزارداری و ارتباطات	۱۱۶,۰۸۰,۱۸۸,۷۵۰	۰.۰۳
تولید محصولات کامپیوتري الکترونيکي و نوری	۴۳,۰۵۶,۴۹۲,۱۲۱	۰.۰۱
جمع کل	۲۶,۱۸۰,۲۶۹,۶۱۱,۰۹۹	۸.۸۶

امضاء  
صندوق سرمایه‌گذاری  
با درآمد ثابت کاردان



ش.ث. ۳۵۲۹۶ نزد مرکز تجارتی شرکت‌ها و موسسات غیرتجاری تهران  
ش.ث. ۱۱۳۱۰ نزد سازمان بورس و اوراق بهادار

نماینده

شخص حقوقی  
شرکت تأمین سرمایه کاردان (سهامی خاص)

ارکان صندوق  
 مدیر صندوق

احسان مرادی